

FILMER A SERIEN

KINO | 26.02. - 02.03.



D'Welt geet ënner, d'Arche steet fir d'Déiere prett – mä net all si si um Schëff wëllkomm. Den Animatiounsfilm „Ooops! De Noah ass fort ...“ leeft dëse Samschdeg, de 27. Februar am Prabbeli, um 15 Auer.

kannerkino

Ooops! De Noah ass fort ...

REPRISE D/L/B/IRL 2015, Animatiounsfilm vun Toby Genkel a Sean McCormack. 85'. Lëtzt. Versioun.

Prabbeli, 27.2. um 15h.

D'Enn vun der Welt ass do, glécklecherweis fir den Dave a säi Jong Finny ass awer eng Arche gebaut ginn fir, all Déieren ze retten. Mee net all Déiere packen et mat Zäiten op d'Schëff.

programm

30 jours max

F 2020 de et avec Tarek Boudali. Avec Philippe Lacheau et Julien Arruti. 87'. V.o. Pour tous.

Kinepolis Belval et Kirchberg

Rayane est un jeune flic trouillard et maladroit, sans cesse moqué par les autres policiers. Le jour où son médecin lui apprend qu'il n'a plus que 30 jours à vivre, Il comprend que c'est sa dernière chance de devenir un héros au sein de son commissariat et impressionner sa collègue Stéphanie. L'éternel craintif se transforme alors en véritable tête brûlée, qui prendra tous les risques pour coincer un gros caïd de la drogue.

Adieu les cons

F 2020 de et avec Albert Dupontel. Avec Virginie Efira et Nicolas Marié. 87'. V.o. À partir de 6 ans.

Kinepolis Belval et Kirchberg

Lorsque Suze Trappet apprend à 43 ans qu'elle est sérieusement malade, elle décide de partir à la recherche de l'enfant qu'elle a été forcée d'abandonner quand elle avait 15 ans. Sa quête administrative va lui faire croiser JB, quinquagénaire en plein burnout, et M. Blin, archiviste aveugle d'un enthousiasme impressionnant. À eux trois, ils se lancent dans une quête aussi spectaculaire qu'improbable.

XXXX Albert Dupontel signe une comédie décalée où la critique sociale rejoint le burlesque. Flanké d'une Virginie Efira efficace, le réalisateur-acteur brosse un portrait tendre et désabusé de personnages malmenés par la société moderne, qui, dans un baroud d'honneur en forme de pied de nez, préfèrent se consacrer à l'empathie plutôt qu'à la vengeance. (ft)

Ba bai

(The 800) CHN 2019 von Hu Guan. Mit Zhi-zhong Huang, Zhang Junyi und Hao Ou. 159'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Scala

1937 fällt die japanische Armee in das Nachbarland ein und es kommt zur sogenannten Schlacht um Shanghai. Mehrere Monate vergehen, während die Metropole belagert wird. Am Ende sind es lediglich 800 Soldaten, die sich in einem Lagerhaus verschanzen und versuchen, der japanischen Großmacht Einhalt zu gebieten.

Les horaires

La page woxx.lu/kino vous dira exactement où et quand trouver la prochaine séance !

Die Uhrzeiten

Auf der Seite woxx.lu/kino finden Sie alle Infos, die Sie brauchen, um Ihren nächsten Kinobesuch zu organisieren!

XXXX = excellent

XX = bon

X = moyen

Σ = mauvais

Commentaires:

ja = Joël Adami

lc = Luc Caregari

sh = Susanne Hangarter

tj = Tessie Jakobs

lm = Raymond Klein

is = Isabel Spigarelli

ft = Florent Toniello

dw = Danièle Weber

Multiplex :

Diekirch

Scala

Dudelange

Starlight

Esch-sur-Alzette

Kinepolis Belval

Luxembourg-ville

Kinepolis Kirchberg

Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)

KINO | 26.02. - 02.03.

Benjamin Blümchen*D 2019 von Tim Trachte.**Mit Manuel Santos Gelke, Jürgen Kluckert und Tim Oliver Schultz. 101'. O.-Ton. Für alle.***Kinoler, Kulturhuef Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura**

Die Sommerferien stehen vor der Tür und Otto kann es kaum erwarten, die nächsten Wochen mit Benjamin Blümchen im Zoo zu verbringen. Doch seine Pläne drohen ins Wasser zu fallen, denn der Zoodirektor Herr Tierlieb benötigt dringend Geld, um den Tierpark weiter betreiben zu können. Der korrupte Bürgermeister engagiert Zora Zack, um den Zoo zu modernisieren. Doch die gerissene Fachfrau hat in Wahrheit ganz andere Pläne.

Billie Eilish:**The World's a Little Blurry****NEW** *USA 2021, Dokumentarfilm von R. J. Cutler. 140'. O.-Ton + Ut. Für alle.***Kinopolis Belval und Kirchberg**

Billie Eilish Pirat Baird O'Connell begann schon im Kindesalter Musik zu schreiben. Im Alter von 17 Jahren wurde sie bereits zum Musikphänomen und Superstar und hatte diverse Rekorde aufgestellt. 2019 war ihr Debütalbum „When We All Fall Asleep, Where Do We Go?“ das meistgestreamte auf Apple Music. In der Doku wird auf die Entstehung dieses Albums zurückgeblickt und ein Blick hinter die Kulissen geworfen.

Bol'shoje puteshestviye*(Opération Panda) RUS/USA 2019, film d'animation de Vasilij Rovenskiy. 93'. V. fr. À partir de 6 ans.***Kinopolis Belval und Kirchberg**

Un facteur missionné pour livrer un bébé le dépose à la mauvaise destination en confondant l'adresse de M. Panda avec celle de l'ours Mic-Mac. Ce dernier, qui souhaite toujours bien faire les choses coûte que coûte, décide d'organiser une grande expédition pour livrer bébé Panda à ses parents.

Calamity, une enfance de Martha Jane Cannary*F 2020, film d'animation de Rémi Chayé. 85'. V.o. Pour tous.***Utopia**

1863, États-Unis d'Amérique. Dans un convoi qui progresse vers l'ouest avec

l'espoir d'une vie meilleure, le père de Martha Jane se blesse. C'est elle qui doit conduire le chariot familial et soigner les chevaux. L'apprentissage est rude, et pourtant Martha Jane ne s'est jamais sentie aussi libre. Et comme c'est plus pratique pour faire du cheval, elle n'hésite pas à enfiler un pantalon. C'est l'audace de trop pour Abraham, le chef du convoi. Accusée de vol, Martha est obligée de fuir. Habillée en garçon, à la recherche des preuves de son innocence, elle découvre un monde en construction où sa personnalité unique va s'affirmer.

Clara*(Clara und der magische Drache)**UA 2019, Animationsfilm von Oleksandr Klymenko. 87'. Dt. Fass. Für alle.***Kulturhuef Kino, Kursaal, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus**

Ein lustiger Waschbär und der grummelige Zwerg Alfred werden durch Zufall quasi Eltern eines neugeborenen Drachenbabys. So ein magischer Drache hat die Fähigkeit, die Welt heller und bunter werden zu lassen und wird nur einmal in tausend Jahren geboren. Deshalb haben es vor allem dunkle Mächte auf ihn abgesehen, die seine magischen Kräfte zerstören wollen. Als er entführt werden soll, geht das Vorhaben schief und er landet schließlich bei seinen neuen Eltern. Sogleich wollen sich der Waschbär und der Zwerg auf die Suche nach der eigentlichen Heimat des Babydrachens machen und wenden sich hilfeschend an Clara.

Deux**REPRISE** *F/L/B 2020 de Filippo Meneghetti. Avec Barbara Sukowa, Martine Chevallier et Léa Drucker. 95'. V.o. À partir de 12 ans.***Kulturhuef Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia**

Nina et Madeleine sont profondément amoureuses l'une de l'autre. Aux yeux de tous, elles ne sont que de simples voisines vivant au dernier étage de leur immeuble. Au quotidien, elles vont et viennent entre leurs deux appartements et partagent leurs vies ensemble. Personne ne les connaît vraiment, pas même Anne, la fille attentionnée de Madeleine. Jusqu'au jour où un événement tragique fait tout basculer.

✂✂ Remarquablement pudique et méticuleusement filmé, « Deux » est un long métrage qui allie l'intérêt artistique à la réflexion. Il a bien ses défauts, mais cette coproduction luxembourgeoise est une belle promesse d'avenir pour un cinéaste qu'il faudra suivre. (ft)

Die Heinzels - Rückkehr der Heinzelmännchen**REPRISE** *D 2019, Kinderanimationsfilm von Ute von Münchow-Pohl. 76'. Fr. Fassung. Für alle.***Kinopolis Belval und Kirchberg**

Gemeinsam mit den anderen Heinzelmännchen lebt Helvi tief unter der Erde. Doch eines Tages hat sie ein für alle Mal genug von der unterirdischen Enge und Finsternis und beschließt deswegen kurzerhand, sich auf den Weg an die Erdoberfläche zu machen. Gemeinsam mit Kipp und Butz erkundet sie schließlich die Welt der Menschen, wo sie schon bald ihre wahre Bestimmung findet.

Dolphin Kick**NEW** *USA 2020 von Philip Marlatt. Mit Axle McCoy, Tyler Jade Nixon und Travis McCoy. 90'. Dt. Fassung. Ab 6.***Kursaal, Waasserhaus**

Seit dem Tod seiner Mutter traut Luke sich nicht mehr ins Wasser und verschließt sich auch sonst vor seiner Schwester und seinem Vater. Um die Kinder ein wenig abzulenken, plant sein Vater einen Urlaub auf den Bahamas. Mürrisch verbringt Luke die erste Zeit auf der Insel, bis er auf den Delfin Echo trifft und diesen ins Herz schließt. Als Echo dann Gefahr von Fischern droht, setzt er alles daran, seine neue Bekanntschaft zu beschützen.

Drachenreiter*D 2020, Animationsfilm von Tomer Eshed. 91'. O.-Ton. Für alle.***Scala, Sura**

Drachen und andere Fabelwesen sind beinahe ausgestorben, nur an wenigen Orten auf der Erde finden die Kreaturen noch Zuflucht. Genau so ein Ort ist der Dschungel, in dem sich der junge Silberdrache Lung verstecken muss, weil ihn die ältere Generation nicht für einen richtigen Drachen hält. Als der Zufluchtsort in Gefahr gerät, macht sich Lung gemeinsam mit dem Koboldmädchen Schwefelfell auf die Suche nach dem sagenumwobenen Saum des Himmels, wo angeblich die letzten überlebenden Drachen hausen sollen.

Druk*(Another Round) DK 2020 von Thomas Vinterberg. Mit Mads Mikkelsen, Thomas Bo Larsen und Lars Ranthe. 115'. O.-Ton + Ut. Ab 12.***Kinopolis Kirchberg, Utopia**

Martin ist Sekundarschullehrer. Ermutigt durch eine Pommille-Theorie, stürzt er sich gemeinsam mit drei Kollegen in ein Experiment, um den Alkoholkonsum im Alltag konstant zu halten. Das Ergebnis ist am Anfang positiv. Doch die Auswirkungen lassen nicht lange auf sich warten.

D'Melodie vum Mier**REPRISE** *IRL/B/F/DK/L 2014, Animationsfilm fir Kanner vum Tamm Moore. 93'. Lëtz. Versioun.***Kinopolis Kirchberg**

De Ben an d'Saoirse liewen zesumme mat hirem Papp op enger klenger

Billie Eilish gilt als eines der vielversprechendsten Musiktalente überhaupt. Die Doku „The World's a Little Blurry“ erzählt von ihrem Leben. Im Kinopolis Belval und Kirchberg.



FILMKRITIK

KINO | 26.02. - 02.03.

PHOTO: O'BROTHER



Dans un monde où la libido se meurt, l'histoire qui naît entre Daniel et Lucie a-t-elle une chance ?

DANS LES SALLES

Poissonsexe

Florent Toniello

Fable dystopique où les animaux marins succombent à cause des excès humains, « Poissonsexe » fait souffler un petit vent de fantaisie sur un genre souvent tragique.

Dans l'océan, les rejets d'œstrogènes ont tellement affecté les poissons qu'ils en ont disparu. Quant à la dernière baleine, Miranda, elle erre dans les eaux de l'Atlantique, suivie par des millions de personnes grâce à un site internet. À Bellerose-sur-Mer, Daniel essaie en vain avec une équipe de scientifiques de stimuler la reproduction d'Adam et Ève, les deux derniers poissons-zèbres dont dispose son laboratoire. Le cinquantenaire séparé ressent les effets de son horloge biologique et voudrait enfin être père. Difficile pourtant de trouver l'âme sœur dans une petite localité de bord de mer. Lucie, la caissière et livreuse de la station-service-épicerie, serait-elle l'heureuse élue ? En tout cas, les deux vont vivre une rencontre étonnante avec un poisson muni de pattes miraculeusement échoué sur la plage, qu'ils vont surnommer Nietzsche. Ce sera le début d'aventures à la fois loufoques et tragiques.

Ce qui frappe d'abord dans « Poissonsexe », c'est ce monde dystopique où le désir semble s'être

tellement émoussé chez les êtres humains que les animaux en ont été contaminés. Les relations entre les personnages sont empreintes d'une anémie où plus aucune voix n'est élevée, plus aucun conflit n'éclate – comme un petit bourdonnement routinier. Daniel, joué par un Gustave Kervern au look de gentil ours, en est l'exemple flagrant, lui qui voudrait concevoir un enfant mais dont on comprend qu'il a renoncé à la passion amoureuse. Le réalisateur Olivier Babinet prend le parti de propager aux poissons ce renoncement humain où la technologie est omniprésente. Si le propos anthropomorphique est scientifiquement discutable, il tient absolument la route dans cette fable à la fois poétique et psychologique : c'est de l'intervention surnaturelle de Nietzsche, le poisson égaré, que viendra un début d'espoir, comme si poissons et humains partageaient une même psyché.

Si l'absence de désir se ressent de façon charnelle à l'écran, pourrait-on dire, « Poissonsexe » n'est cependant pas anémique dans sa réalisation. Les dialogues et les situations loufoques pallient heureusement le déficit d'attraction physique de la romance entre Daniel et Lucie, incarnée avec retenue burlesque par India

Hair. En cela, le film pourrait être classé dans le genre de la dystopie humoristique, pas tellement fourni, grâce à son ironie en demi-teinte et pourtant toujours présente. Plutôt que d'appuyer trop fort là où ça fait mal et de marteler la menace de la destruction des écosystèmes pour l'humanité, le scénario choisit de mettre celle-ci à l'arrière-plan et de dépeindre avec tendresse et sourire en coin la construction d'une relation amoureuse d'un nouveau genre. Pas d'alarmisme donc, mais une (petite) note d'espoir.

Sans ambition particulière de chambouler le monde, « Poissonsexe » vient proposer un récit original et malin qui tranche avec les codes établis des superproductions. Tant mieux, puisque celles-ci ne sortent plus pour l'instant, et qu'il serait vain de vouloir les concurrencer sur leur propre terrain. La fermeture des salles dans les pays voisins aura eu pour conséquence qu'enfin ce petit film sympathique distribué dès septembre dernier en France et en Belgique, coproduit de plus par Tarantula, sorte au grand-duc. Espérons donc qu'il y trouvera son public.

À l'Utopia.

Insel am Mier. Fir si virun de Gefore vum Mier ze schützen, hëllt hir Groussmamm di zwee Kanner mat an hiert Haus an der Stad. Geschwënn entdeckt de Ben awer, datt seng kleng Schwëster eng Selkie ass, eng Mieresfee, déi mat hirem Gesang vergiessen mythesch Wiese vun engem bëisen Zauber befreie kann. D'Kanner maache sech heemlech op de Wee zrëck bei d'Mier an erliewen eng fantastesch Reess.

Ernest et Célestine

REPRISE F/B/L 2012, film d'animation de Benjamin Renner, Vincent Patar et Stéphane Aubier. 79'. V. lux. Pour tous.

Kinopolis Kirchberg, Utopia

Dans le monde conventionnel des ours, il est mal vu de se lier d'amitié avec une souris. Et pourtant, Ernest, gros ours marginal, clown et musicien, va accueillir chez lui la petite Célestine, une orpheline qui a fui le monde souterrain des rongeurs. Ces deux solitaires vont se soutenir et se reconforter, et bousculer ainsi l'ordre établi.

Es ist zu deinem Besten

D 2020 von Marc Rothemund. Mit Heiner Lauterbach, Jürgen Vogel und Hilmi Sözer. 91'. O-Ton. Ab 12.

Scala

Arthur ist ein konservativer, wohlhabender Wirtschaftsanwalt, Kalle ein zu Wutausbrüchen neigender Bauarbeiter und Yus ein harmoniebedürftiger Physiotherapeut. So unterschiedlich die drei Männer auch sein mögen, es eint sie der Missmut über ihre potenziellen Schwiegersöhne: Arthurs Tochter Antonia will den linken Weltverbesserer Alex heiraten, Kalles Tochter Luna liebt den deutlich älteren Aktfotografen Ernesto und Yus' Tochter Sophie schwänzt die Schule, um mit dem Drogendealer Andi rumzuhängen. Die selbst ernannten „Super-Schwäger“ wollen ohne das Wissen ihrer Frauen und Töchter versuchen, die Schwiegersöhne in spe loszuwerden.

Falling

NEW CDN/GB 2020 von und mit Viggo Mortensen. Mit Lance Henriksen und Sverrir Gudnason. 112'. O-Ton + Ut. Ab 12.

Kinopolis Kirchberg, Scala, Utopia

John Petersen hat beschlossen, seinen an Demenz erkrankten Vater Willis in

KINO | 26.02. - 02.03.

sein Haus in Kalifornien aufzunehmen. Einst im mittleren Westen auf einer Farm aufgewachsen hat John eine harte Kindheit hinter sich. Mit der Ankunft seines Vaters in Kalifornien kommen auch alle längst verdrängten Erinnerungen in John wieder hoch. Dabei stellt er fest, dass Willis eine ganz andere Wahrnehmung von dieser Zeit hat.

Gott, du kannst ein Arsch sein!

D 2020 von André Erkau.

Mit Sinje Irlinger, Max Hubacher und Til Schweiger. 94'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuf Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Sura, Waasserhaus

Nach ihrem Realschulabschluss will die 16-jährige Steffi Pape mit ihren Mitschüler*innen und Freund Fabi nach Paris fahren, um die Schulzeit mit Romantik und Abenteuer ausklingen zu lassen. Danach steht eine Ausbildung zur Polizistin an. Doch eine Untersuchung ihres Blutbildes ändert auf einen Schlag alles: Steffi hat Krebs.

Harry Potter and the Chamber of Secrets

REPRISE GB 2002 von Chris Columbus. Mit Daniel Radcliffe, Rupert Grint und Emma Watson. 161'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Kinepolis Kirchberg

Am Ende des ersten Schuljahres stand Harry dem bösen Lord Voldemort gegenüber und hat es nur knapp überlebt. Nun, schon vor Beginn des zweiten Schuljahres, bekommt er Probleme - jemand versucht hartnäckig, ihn von der Zauberschule

fernzuhalten, denn dieses Jahr lauern neue Gefahren in Hogwarts. Jemand hat die Kammer des Schreckens geöffnet und ein mysteriöses Monster greift Schüler an. Harry versucht mit seinen Freunden Ron und Hermine, den Geschehnissen auf den Grund zu gehen.

Harry Potter and the Philosopher's Stone

REPRISE USA/GB 2001 von Chris Columbus. Mit Daniel Radcliffe, Rupert Grint und Emma Watson. 152'. Fr. V.

Kinepolis Kirchberg

Der kleine Harry Potter wird von seiner Ziehfamilie nur ausgenutzt und gedemütigt. Bis an seinem elften Geburtstag unzählige Eulen ins Haus Dursley einfliegen, um Harry auf die Schule für Hexerei und Zauberei einzuladen. Zusammen mit dem Halbriesen Hagrid macht sich Harry auf zum Gleis 9 3/4, wo ihn ein Zug in die Welt der Zauberer führt.

✂ Beaucoup d'effets spéciaux pour une adaptation toute en surface. (Germain Kerschen)

Honest Thief

USA 2020 von Mark Williams. Mit Liam Neeson, Kate Walsh und Anthony Ramos. 99'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinepolis Belval und Kirchberg

Ein Bankräuber will sich stellen, um nach dem Gefängnisaufenthalt ein normales Leben führen zu können. Doch er stellt fest, dass diejenigen, die ihn einbuchen wollen, korrupter sind als er selbst.

Eine tierisch enge Freundschaft: Luke findet im Delfin Echo einen Verbündeten, den er vor Gefahren schützen will und muss. „Dolphin Kick“ läuft im Kursaal und im Waasserhaus.



Ob die Geschichten um Harry Potter je alt werden? Kinepolis Kirchberg jedenfalls zeigt „Harry Potter and the Philosopher's Stone“ und „Harry Potter and the Chamber of Secrets“ nochmals.

Janosch - Komm wir finden einen Schatz

REPRISE D 2012, Zeichentrickfilm von Irina Probst. 75'. O.-Ton. Für alle.

Kinoler, Kulturhuf Kino, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura

Nach „Oh, wie schön ist Panama“ erleben der kleine Tiger, der kleine Bär und die Tigerente nun ein neues Abenteuer. Die drei Freunde finden eine rätselhafte Karte in einer alten Kiste und begeben sich prompt gemeinsam auf Schatzsuche.

Jim Knopf und die wilde 13

D 2020 von Dennis Gansel. Mit Solomon Gordon, Henning Baum und Leighanne Esperanzate. 119'. O.-Ton. Für alle.

Scala

Ein neues Abenteuer für Jim Knopf und Lokführer Lukas. Ein Jahr nach den Ereignissen geht das Leben in Lummerland wieder seinen gewohnten Gang. Doch es ziehen dunkle Wolken über der beschaulichen Insel auf: Die Piratenbande „Die wilde 13“ hat erfahren, dass Frau Malzahn besiegt wurde, und will dafür nun Rache nehmen. Die Einwohner von Lummerland ahnen noch nichts von der drohenden Gefahr. Währenddessen ist Prinzessin Li Si bei Jim Knopf zu Besuch. Ihr kann Jim sein größtes Geheimnis anvertrauen: Er möchte endlich die Wahrheit über seine Herkunft erfahren.

Latte Igel und der magische Wasserstein

REPRISE D/B 2019, Kinderanimationsfilm von Regina Welker und Nina Wels. 81'. O.-Ton. Für alle.

Kursaal, Waasserhaus

Im Wald von Igelmäddchen Latte hat es seit Wochen nicht mehr geregnet. Die einzige Hoffnung für die Bewohner des Waldes liegt im sagenumwobenen Wasserstein, doch dieser befindet sich im Besitz des bösen Bären Bantur. Um der Dürre ein Ende zu setzen, macht sich Latte auf den Weg, den Stein zu klauen. Der einzige, der sie dabei unterstützt, ist Eichhörnchen Tjum, den sie eigentlich überhaupt nicht leiden kann.

Le voyage du prince

F/L 2019, film d'animation de Jean-François Laguionie et Xavier Picard. 76'. V.o. fr. À partir de 6 ans.

Kinepolis Kirchberg, Scala, Starlight, Utopia

Un vieux prince échoue sur un rivage inconnu. Blessé et perdu, il est retrouvé par le jeune Tom et recueilli par les parents de celui-ci, deux chercheurs dissidents qui ont osé croire à l'existence d'autres peuples. Le prince, guidé par Tom, découvre avec enthousiasme et fascination cette société pourtant figée et sclérosée. Pendant ce temps, le couple de chercheurs rêve de convaincre l'Académie de la véracité de leur thèse auparavant rejetée.

Les blagues de Toto

F 2020 de Pascal Bourdiaux. Avec Gavril Darteville, Guillaume de Tonquédec et Anne Marivin. 84'. V.o. Pour tous.

Kinepolis Belval et Kirchberg

À l'école, Toto est bien plus doué pour faire rire ses copains qu'écouter les leçons de la maîtresse. Avec ses parents aussi, les blagues de Toto se transforment souvent en catastrophes. La dernière en date ? La chute d'une sculpture pendant un événement

KINO | 26.02. - 02.03.

In den regionalen Kinos

BETTEMBOURG / LE PARIS

Gott, du kannst ein Arsch sein!
Janosch - Komm wir finden
einen Schatz
Let Him Go
Love Sarah
Summerland
The Perfect Candidate

ECHTERNACH / SURA

Benjamin Blümchen
Clara
Deux
Drachenreiter
Gott, du kannst ein Arsch sein!
Janosch - Komm wir finden
einen Schatz
Love Sarah
Made in Italy
Summerland
The Perfect Candidate

GREVENMACHER / KULTURHUEF

Benjamin Blümchen
Clara
Deux
Gott, du kannst ein Arsch sein!
Janosch - Komm wir finden
einen Schatz
Let Him Go
Summerland

KAHLER / KINOLER

Benjamin Blümchen
Gott, du kannst ein Arsch sein!
Janosch - Komm wir finden
einen Schatz
Persischstunden
Summerland

MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Clara
Dolphin Kick
Gott, du kannst ein Arsch sein!
Latte Igel und der magische
Wasserstein
Let Him Go
Love Sarah
Military Wives
The Secret Garden
Yakari

RUMELANGE / KURSAAL

Clara
Dolphin Kick
Gott, du kannst ein Arsch sein!
Latte Igel und der magische
Wasserstein
Let Him Go
The Secret Garden

TROISVIERGES / ORION

Benjamin Blümchen
Deux
Gott, du kannst ein Arsch sein!
Love Sarah
Made in Italy
The Perfect Candidate

WILTZ / PRABELLI

Benjamin Blümchen
Deux
Gott, du kannst ein Arsch sein!
Janosch - Komm wir finden
einen Schatz
Love Sarah
Made in Italy
Summerland
The Perfect Candidate



« Ernest et Célestine » s'aiment bien, même si le monde n'accepte pas leur amitié profonde. Le film d'animation est repris au Kinopolis Kirchberg et à l'Utopia.

Love Sarah

GB/D 2020 von Eliza Schroeder.
Mit Celia Imrie, Shannon Tarbet und
Shelley Conn. 102'. Ab 6.

Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Sarah ist eine bekannte Londoner Konditorin. Als sie unerwartet stirbt, hinterlässt sie ihrer 19-jährigen Tochter Clarissa einen teuren Mietvertrag für einen Laden in Notting Hill und gleichzeitig auch den unerfüllten Traum, eine eigene Bäckerei zu eröffnen. Gemeinsam mit der besten Freundin ihrer Mutter, Isabella, und ihrer Oma Mimi versucht Clarissa nun, Sarahs Traum zu verwirklichen. ✖ Pas mal de guimauve (assez logiquement) dans ce mélo où manque un peu d'humour, mais où les images donnent au moins l'eau à la bouche. (ft)

Made in Italy

GB 2020 von James D'Arcy.
Mit Liam Neeson, Micheál Richardson
und Lindsay Duncan. 95'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Orion, Prabbeli, Starlight, Sura, Utopia

Robert, ein Künstler aus London, und sein entfremdeter Sohn machen sich auf den Weg nach Italien, um ein dort geerbtes Haus zu verkaufen. Während der Renovierungsarbeiten kommen sich die beiden allmählich wieder näher.

Military Wives

GB 2019 von Peter Cattaneo.
Mit Kristin Scott Thomas, Sharon
Horgan und Emma Lowndes. 112'.
O.-Ton + Ut. Ab 6.

Scala, Starlight, Utopia, Waasserhaus

Während ihre Partner in Afghanistan dienen, ist das Leben vieler Ehefrauen auf der Militärbasis zu Hause selten besonders aufregend. Kate ist eine dieser Frauen, die ihre Existenz der Gleichförmigkeit akzeptiert hat. Die Ankunft von Neuzugang Lisa bringt Kates geordneten Zeitplan von Buchclubs und gemeinnütziger Arbeit jedoch gehörig durcheinander. ✖ Entre rire et larmes, avec un scénario cousu de fil blanc, le réalisateur de « The Full Monty » déroule les recettes qui font mouche. Mais les actrices s'amuse sincèrement, et le public avec. Pas plus que du divertissement - l'évocation du militarisme reste à l'état embryonnaire -, mais pas moins. (ft)

Persischstunden

D/RUS/BY 2020 von Vadim Perelman.
Mit Nahuel Pérez Biscayart,
Lars Eidinger und Jonas Nay. 127'.
O.-Ton dt. & fr. + Ut. Ab 12.

Kinoler, Scala

Im von Deutschland besetzten Frankreich wird der Belgier Gilles 1942 zusammen mit anderen Juden von der SS gefangen genommen und nach Deutschland in ein Konzentrationslager geschickt. Um dem Tod zu entgehen, behilft er sich mit einem Trick: Er behauptet, gar kein Jude zu sein, sondern Perser. Der Lagerkommandant Klaus Koch, der im Lager wirklich Koch ist, bekommt das mit und denkt an seinen großen Traum: Nach Kriegsende will er im Iran ein eigenes Restaurant eröffnen, doch dafür muss er Persisch lernen. Gilles muss Koch nun Farsi beibringen - ohne selbst ein einziges Wort zu beherrschen.

organisé par le patron de son père. Mais cette fois-ci, Toto assure qu'il est innocent et refuse d'être accusé d'une bêtise que pour une fois, il n'a pas faite ! Avec ses meilleurs amis, il va mener l'enquête.

Let Him Go

USA 2020 von Thomas Bezucha.
Mit Kevin Costner, Diane Lane und
Lesley Manville. 114'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Kulturhuf Kino, Kursaal, Le Paris, Scala, Starlight, Waasserhaus

Die Vereinigten Staaten von Amerika im Jahr 1951: Der pensionierte Sheriff

George Blackledge und seine Frau Margaret haben vor ein paar Jahren ihren Sohn bei einem Unfall verloren. Der tragische Verlust beschäftigt sie nach wie vor. Nun machen sich George und Margaret von ihrer Ranch in Montana auf, um ihren Enkel Jimmy zu finden. Der junge Mann soll mit ihnen nach Hause kommen. Jimmy und seine Mutter Lorna leben bei der Familie seines Stiefvaters Donnie, dem gefährlichen Webo-Clan. Die Matriarchin Blanche führt den Clan mit eiserner Hand. Und die Weboys denken gar nicht daran, Jimmy gehen zu lassen. Die beiden müssen also gegen den Clan kämpfen, um ihre Familie wieder zusammenzubringen.

KINO | 26.02. - 02.03.

Poissonsexe

ARTICLE *F/B 2020 d'Olivier Babinet. Avec Gustave Kervern, India Hair et Ellen Dorrit Petersen. 89'. V.o. À partir de 12 ans.*

Utopia

Alors que Miranda, la dernière baleine au monde, fait la une des journaux, Daniel, physicien obstiné, tente de redonner aux poissons l'envie de copuler. Célibataire désabusé, il est lui-même hanté par le désir d'être père et compte bien traiter ce problème scientifiquement. Le hic, c'est qu'à Bellerose il y a seulement trois femmes en âge de procréer, soit une chance sur 6232,33 de rencontrer la mère de ses futurs enfants. Pourtant, un jour, en sauvant de la noyade un étrange poisson à pattes, Daniel va réapprendre à tomber amoureux.

Summerland

GB 2020 von Jessica Swale. Mit Gemma Arterton, Gugu Mbatha-Raw und Penelope Wilton. 99'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Kinopolis Kirchberg, Kinoler, Kulturhuof Kino, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia

In Europa tobt der Zweite Weltkrieg und viele Kinder aus London werden aufs Land gebracht, um sie vor den fallenden Bomben zu schützen. So wird auch Alice mit der Ankunft eines evakuierten Jungen konfrontiert, der fortan bei ihr wohnen soll. Ihr ist klar, dass sie ihn so schnell wie möglich wieder loswerden will. Doch als das Kind ihr sein Herz öffnet, beginnt Alice doch noch eine vorsichtige Beziehung zu ihm aufzubauen.

✂️ À un moment où toute nouvelle sortie cinématographique devient une bouffée d'air frais, les distributeurs jouent la carte du mélo sympathique. Heureusement, le talent de Gemma Arterton parvient à compenser quelque peu un parfum bien sucré et à peine acidulé. (ft)

The Comeback Trail

USA 2020 von George Gallo. Mit Robert De Niro, Morgan Freeman und Tommy Lee Jones. 104'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Kinopolis Belval

Los Angeles im Jahr 1974: Die Filmproduzenten Max Barber und Walter Creason schulden dem Gangsterboss Reggie Fontaine Geld. Als sie erfahren, dass der Filmstar James Moore nach einem Set-Unfall fünf Millionen Dollar kassiert, planen

auch sie einen Versicherungsbetrug: Sie rekrutieren kurzerhand den alternden Action-Recken Duke Montana für eine Rolle in ihrem angeblichen Film, versichern Montana für eine hohe Summe und sorgen anschließend dafür, dass er bei einem Stunt ums Leben kommt.

The Perfect Candidate

KSA/D 2019 von Haifaa Al Mansour. Mit Mila Al Zahrani, Dae Al Hilali und Nora Al Awadh. 96'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia

Maryam Alsafan ist eine junge Ärztin in einer Kleinstadt in Saudi-Arabien. Ihre Beschwerde, dass regelmäßig Krankenwagen auf der unasphaltierten Zufahrtsstraße zur Klinik stecken bleiben, stößt immer wieder auf taube Ohren. Um endlich etwas bewirken zu können, kandidiert sie für das Amt der Gemeinderätin. Doch in einem Land, wo Frauen die Zustimmung eines männlichen Vormunds brauchen, um ein Flugzeug betreten zu dürfen und ihnen erst seit 2018 erlaubt ist, Auto zu fahren, stößt sie auf einige Hindernisse. ✂️ Le film capture l'évolution saoudienne à petits pas du statut de la femme, faite d'hypocrisie pour la frime vis-à-vis de l'Occident autant que de très timides avancées. Si la réalisation trop sage est à l'image de ladite évolution, l'interprétation est excellente et la perplexité provoquée, bienvenue. (ft)

The Secret Garden

REPRISE *USA 2020 von Marc Munden. Mit Colin Firth, Julie Walters und Dixie Egerickx. 99'. Ab 6.*

Kursaal, Waasserhaus

Die 10-jährige Mary Lennox wird nach dem Tod ihrer Eltern zu ihrem Onkel Lord Archibald Craven nach England geschickt, wo sie mit ihm auf einem abgelegenen Landgut tief in den Yorkshire-Mooren leben soll. Nachdem sie ihren kranken Cousin Colin getroffen hat, der in einem Flügel des Hauses eingesperrt lebt, entdeckt sie noch weitere gut gehütete Familiengeheimnisse. Doch das größte Geheimnis lüften die beiden Kinder mit der Entdeckung eines wundersamen, geheimen Gartens.

The Secrets We Keep

USA 2020 von Yuval Adler. Mit Noomi Rapace, Joel Kinnaman und Chris Messina. 97'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinopolis Belval und Kirchberg

Maja und ihre Freundin haben nach dem Zweiten Weltkrieg Europa verlassen, um in Amerika ein neues Leben anzufangen. 15 Jahren später lebt sie mit ihrem Mann Lewis ein geruhiges Vorstadtleben. Doch der Pfiff eines Nachbarn bricht die Wunden der Vergangenheit wieder auf. Maja glaubt in dem Mann ihren Peiniger von damals zu erkennen. Also entführt sie ihn kurzerhand, um ihn für seine ungesühnten Verbrechen büßen zu lassen.

✂️ Le film ne manque pas d'ambition et fait explicitement référence à Hitchcock, réussissant souvent à ménager suspense et révélations. Si l'on y ajoute une direction artistique soignée et une interprétation convaincante, on a là une tranche agréable de thriller post-Seconde Guerre mondiale dans une Amérique loin d'être enchantée. (ft)

The War with Grandpa

USA 2020 von Tim Hill. Mit Robert De Niro, Oakes Fegley und Uma Thurman. 98'. Fr. Fassung. Ab 6.

Kinopolis Kirchberg

Peter ist begeistert, dass sein Großvater nach dem Tod seiner Frau zu ihm und seiner Familie ziehen soll. Doch die Freude endet jäh, als dieser ihm sein Zimmer wegnimmt und Peter auf den unheimlichen Dachboden ziehen muss. So sehr er seinen Großvater auch liebt - er will sein Zimmer zurück. Also sieht er keinen anderen Ausweg mehr als Krieg!

The Witches

USA/MEX 2020 von Robert Zemeckis. Mit Jahzir Bruno, Anne Hathaway und Octavia Spencer. 104'. Ab 6.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Scala

Im luxuriösen Hotel von Mr. Stringer versammelt sich eine Gruppe Hexen und schmiedet einen teuflischen Plan: Alle Kinder sollen in Mäuse verwandelt werden. Gemeinsam mit seiner Großmutter lebt ein kleiner Junge in diesem Hotel. Er bekommt Wind von dem Vorhaben der Hexen und versucht sie aufzuhalten. Als er selbst eines der ersten Opfer wird, muss er von nun an selbst aufpassen, nicht entdeckt zu werden.

Trolls World Tour

USA 2020, Animationsfilm von Walt Dohrn und David P. Smith. 93'. Ab 6.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Scala

Glitzernd und glücklich leben Königin Poppy und Branch in ihrer bunten Kolonie. Eine Entdeckung jedoch bringt ihr Weltbild ins Wanken: Es gibt anscheinend noch andere Trolle da draußen, die sich über unterschiedliche Musikstile definieren. Doch Hard-Rockerin Queen Barb will die verschiedenen Stile zerstören, damit Rock über allem steht. Die unterschiedlichen Trolle müssen sich nun zusammenschließen und das Unmögliche versuchen: trotz ihrer Verschiedenheit eine Harmonie zu erzeugen.

Wolfwalkers

L/IRL/USA 2020, Animationsfilm von Tomm Moore und Ross Stewart. 103'. Für alle.

Kinopolis Belval und Kirchberg, Starlight, Utopia

Die junge Jägerin in Ausbildung Robyn Goodfellowe reist mit ihrem Vater Bill nach Irland, um das letzte Wolfsrudel auszurotten. Während Robyn die verbotenen Gebiete außerhalb der Stadtmauern erkundet, freundet sie sich mit dem freigeistigen Mädchen Mebh an, einem Mitglied eines mysteriösen Stammes, die sich, sobald sie eingeschlafen ist, in eine Wölfin verwandelt.

✂️ Sowohl Ästhetik als auch historische Anspielungen machen „Wolfwalkers“ zu weit mehr als einem Film für Kinder. Für letztere riskieren vor allem die vielen Gewaltszenen überwältigend zu sein. (tj)

FILMTIPP**I Care a Lot**

Senior*innen für dement erklären lassen, sie in Altersheime stecken um sie dann genüsslich ausnehmen - das ist Marla Graysons Masche. An der Mutter eines Mafiabosses verbrennt sie sich aber vorerst die Finger... „I Care a Lot“ ist eine zeitgenössische Kapitalismus-Parodie, ohne Moralpredigt. Schade nur, dass die musikalische Untermauerung und die Effekthascherei öfters nervtötend sind.

Im Utopia im Rahmen des Luxfilmfest und auf online.luxfilmfest.lu

Luc Caregari



KINO | 26.02. - 02.03.

CINÉMATHEQUE | 26.02. - 03.03.

Yakari

D/B/F 2020, film d'animation de Xavier Giacometti et Toby Genkel. 83'. Pour tous.

Kinepolis Belval et Kirchberg, Scala, Waasserhaus

Alors que la migration de sa tribu est imminente, Yakari le petit Sioux part vers l'inconnu pour suivre la piste de Petit-Tonnerre, un mustang réputé indomptable. En chemin, Yakari fera la rencontre magique de Grand-Aigle, son animal totem, de qui il recevra une superbe plume et un don incroyable : pouvoir parler aux animaux. Au bout du voyage, le souffle de l'aventure scellera pour toujours l'amitié entre le plus brave des papooses et le mustang plus rapide que le vent.

Zu weit weg

D 2019 von Sarah Winkenstette. Mit Yoran Leicher, Sobhi Awad und Anna König. 89'. O.-Ton. Für alle.

Scala, Utopia

Der elfjährige Ben muss sein Zuhause verlassen, als der Braunkohle-Tagebau sein Heimatdorf einnimmt. In der neuen Schule kommt ein weiterer Junge in die Klasse dazu: Der zwölfjährige Tariq hat seine Heimat Syrien verlassen und ist als Flüchtling nach Deutschland gekommen. Dass die zwei etwas gemeinsam haben, würden sie natürlich nie zugeben. Doch die Freude am Fußballspiel verbindet sie und aus Rivalen werden langsam aber sicher echte Freunde.

In „The Secrets We Keep“ wird eine Frau nach dem Zweiten Weltkrieg mit ihrer Vergangenheit und ihrem Peiniger konfrontiert. Im Kinepolis Belval und Kirchberg.

**cinémathèque****Freaks**

USA 1932 von Tod Browning. Mit Wallace Ford, Edgar Allan Woolf und Leila Hyams. 91'. O.-Ton + fr. Ut.

Fr, 26.2., 19h.

Der Kleinwüchsige Hans tritt in einem kleinen Zirkus auf und ist mit der Kunstreiterin Frieda verlobt, aber eigentlich ist er in die Trapezkünstlerin Cleopatra verliebt. Die wiederum, Geliebte des Athleten Hercules, treibt eine Weile ihre Spielchen mit Hans - bis sie entdeckt, dass dieser ein reicher Mann ist. Mit Hercules fasst sie einen fiesen Plan, nicht ahnend, dass die Rache der „Freaks“ bitter sein wird.

Les beaux gosses

F 2008 de Riad Sattouf. Avec Vincent Lacoste, Anthony Sonigo et Alice Tremolières. 90'. V.o.

Sa, 27.2., 17h.

Sortir avec une fille, voilà ce qui mobilise toutes les pensées d'Hervé, 14 ans. Hélas, dans ce domaine, il accumule râteau sur râteau, sans toutefois se démonter. Un jour, sans très bien comprendre comment, il se retrouve dans la situation de plaire à Aurore, l'une des plus jolies filles de sa classe.

*** Une chronique de l'âge ingrat sensible et pleine de justesse. (Vincent Artuso)

The End of the Affair

USA 1999 von Neil Jordan. Mit Ralph Fiennes, Julianne Moore und Stephen Rea. 102'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 27.2., 20h.

Es ist das Jahr 1946 als Maurice Bendrix in London auf seinen alten Bekannten Henry Miles trifft. Miles ist bedrückt, weil er vermutet, dass seine Frau Sarah eine Affäre hat. Bendrix, der selber während des zweiten Weltkrieges eine Affäre mit Sarah hatte, wendet sich an den Detektiv Parkis, der herausfindet, dass sie sich mit jemandem trifft: einem Priester. Als der Detektiv ihm Sarahs Tagebuch zuspielt, muss er die Wahrheit erkennen.

Anastasia

USA 1997 dessin animé de Don Bluth et Gary Goldman. 85'. V.fr.

So, 28.2., 15h.

La révolution russe de 1917, qui signifiait aussi la fin de la dynastie des Romanov, est, dans « Anastasia », la suite d'un sort jeté par Raspoutine le diabolique, de retour d'exil. Dix-huit ans plus tard, Anya, une jeune fille amnésique, quitte son orphelinat et décide de retrouver son passé et son identité ...

Chi-hwa-seon

(Ivre de femmes et de peinture) Corée du Sud 2002 de Im-kwon Taek. Avec Min-sik Choi, Ho-jeong Yu et Ye-jin Son. 120'. V.o. + s.-t. fr.

So, 28.2., 17h30.

Au 19e siècle, « Ohwon » Seung-up Jan est un artiste peintre coréen connu non seulement pour son art qu'il maîtrise à la perfection, mais également pour son mode de vie libertin, son excentricité et son amour immodéré de l'alcool. Né en 1843, il disparaît en 1897.

Stagecoach

USA 1939 de John Ford. Avec Claire Trevor, John Wayne et Andy Devine. 96'. V.o. + s.-t. fr.

So, 28.2., 20h.

Dans la diligence pour Lordsburg se côtoient une prostituée, Dallas, un médecin alcoolique, la femme enceinte d'un militaire, un négociant en whisky, un joueur sudiste, un banquier et, pris en chemin par le shérif, Ringo, accusé de meurtre.

Push

S 2019, documentaire de Fredrik Gertten. 92'. V.o. + s.-t. fr. & ang.

Mo, 1.3., 19h.

Les prix des logements montent en flèche dans les villes du monde entier. Les revenus des habitants ne suffisent plus. « Push » met en lumière un nouveau type de propriétaire sans visage, les villes de plus en plus invivables et la crise croissante qui nous affecte tous. Le film suit Leilani Farha, rapporteuse spéciale de l'ONU sur le logement. Alors qu'elle parcourt le monde, elle tente de comprendre qui est chassé des villes et surtout pourquoi.

A Day at the Races

USA 1937 von Sam Wood. Mit Groucho, Chico und Harpo Marx. 109'. O.-Ton + fr. Ut.

Di, 2.3., 19h.

Die reiche Emily Upjohn ist schon eine Weile die einzige Patientin in Judy Standishs Sanatorium in der Nähe einer Pferderennbahn. Als sich herausstellt, dass sie eigentlich gar nicht krank ist, muss sich Judy einiges einfallen lassen, denn wenn Emily die Klinik verlässt, kommt kein Geld mehr in die Kassen.

Alle anderen

D 2009 von Maren Ade. Mit Birgit Minichmayr, Lars Eidinger und Paula Hartmann. 119'. O.-Ton + eng. Ut.

Mi, 3.3., 19h.

Die PR-Beraterin Gitti und der Architekt Chris verbringen ihren gemeinsamen Urlaub auf Sardinien. Obwohl beide ungleiche Vorstellungen vom Leben haben, schlagen sie sich gemeinsam durch. Als die beiden auf der Insel ein befreundetes Pärchen treffen, wird die trotz allem sicher geglaubte Bindung vor ungeahnte Hindernisse gestellt.

LUXFILMFEST | 04.03. - 07.03.

**A metamorfose dos pássaros**

P 2020, documentaire de Catarina Vasconcelos. 101'. V.o. + s.-t. ang.

Cinémathèque, 5.3 à 16h, Utopia, 6.3 à 17h.

Le décès de leur grand-mère et mère fait que Catarina et son père se rencontrent dans un lieu émotionnel différent de celui que la plupart des pères et des filles connaissent.

American Utopia

USA 2020, Dokumentarfilm von Spike Lee. 105'. O.-Ton.

Kinepolis Kirchberg, 5.3. um 19h, Utopia, 7.3. um 16h.

Spike Lee dokumentiert die brillante Broadway-Show von 2019 des ehemaligen Leadsängers der „Talking Heads“, die ihn dann zu seinem Album „American Utopia“ und seiner gleichnamigen Konzerttour inspirierte. Bei den Aufnahmen im Hudson Theatre am Broadway in New York wurde David Byrne von einem Ensemble aus elf Musiker*innen, Sänger*innen und Tänzer*innen aus aller Welt begleitet.

An zéro - comment le Luxembourg a disparu

L/D 2021 de Myriam Tonelotto et Julien Becker. 85'. V.o. lux., all., & fr. + s.-t. fr.

Kinepolis Kirchberg, 7.3 à 19h.

« Catastrophe nucléaire ». Les mots renvoient à Tchernobyl, à Fukushima. À chaque fois, une portion d'un territoire est irradiée, contaminée, puis évacuée. Le pire pourtant n'est pas encore arrivé : la perte d'un État tout entier. Un réacteur surchauffe, explose, s'éventre... et tout un État devient un no man's land. Littéralement : évacué de tous ses habitants, pays de plus personne. Ce pays, c'est le Luxembourg, menacé depuis 1986 par une centrale nucléaire française située juste au-delà de ses frontières : Cattenom.

Anoko wa kizoku

(Aristocrats) J 2021 de Yukiko Sode. Avec Mugi Kadowaki, Kiko Mizuhara et Kengo Kora. 124'. V.o. + s.-t. fr. & ang.

Cinémathèque, 5.3 à 19h.

Hanako, née à Tokyo dans un milieu privilégié, a une vingtaine d'années lorsque son fiancé la quitte. Elle se retrouve pour la première fois de sa vie toute seule. L'histoire d'Hanako contraste subtilement avec celle de Miki, qui, elle, a quitté une famille moins aisée d'un village rural pour s'installer à Tokyo. Les deux femmes, d'origines très différentes, se rencontrent par hasard grâce au même homme : l'avocat Koichiro, un aristocrate.

Ar condicionado

ANG 2020 de Fradique. Avec José Kiteculo et David Caracol. 72'. V.o. + s.-t. fr.

Utopia, 5.3 à 16h et 7.3 à 16h30.

Un jour, les climatiseurs de l'étouffante Luanda, capitale de l'Angola, commencent mystérieusement à tomber des bâtiments. Quand Matacedo, un agent de sécurité, est poussé par Zezinha, une femme de ménage, à réparer la climatisation de son patron, c'est le début d'une surprenante journée. Leur mission les amène à rencontrer Kota Mino, l'excentrique propriétaire d'un magasin d'électronique et inventeur d'une machine réveillant de douloureux souvenirs.



Die Filme des Luxembourg City Film Festivals sind einen Tag nach ihrer Erstaufführung im Kino online unter online.luxfilmfest.lu aufrufbar.

Les films du Luxembourg City Film Festival sont disponibles en ligne via online.luxfilmfest.lu un jour après leur première au cinéma.

Ard Gevar

(La terre de Gevar) Q/F 2020, documentaire de Qutaiba Barhamji. 77'. V.o. arabe & fr + s.-t. fr.

Utopia, 5.3 à 16h30.

Ayant récemment quitté la Syrie, Gevar vient de s'installer dans une banlieue de Reims avec sa compagne et son fils. Il a décidé de louer une parcelle dans un jardin communautaire pour y entretenir un potager. Sur le petit balcon de son appartement, il cultive soigneusement des plants de pastèques, de courgettes et d'aubergines avant de les transférer dans son jardin. Pendant quatre saisons, Gevar apprend à cultiver cette terre pour que ses plants et lui prennent racine dans ce nouvel endroit.

Brazil

GB/USA 1985 von Terry Gilliam. Mit Jonathan Pryce, Robert De Niro und Kim Greist. 132'. O.-Ton + fr. Ut.

Cinémathèque, 5.3. um 13h.

In einem sehr durchstrukturierten und bürokratisierten Staat, hat

die Regierung völlig unsinnige Maßnahmen entwickelt, um Terroristen ausfindig zu machen. Eines Tages bringt ein verbeamteter Sekretär aus Versehen den Nachnamen eines unschuldigen Bürgers durcheinander. In Folge dessen wird der falsche Mann verhaftet und exekutiert. Sam Lowry, ein absoluter Durchschnittsbürger soll nun ermitteln, wie es zu diesem Fehler gekommen ist.

Cirku fluturues

(The Flying Circus) RKS/AL/MK 2019 de Fatos Berisha. Avec Velibor Topic, May-Linda Kosumovic et Armend Smajli. 115'. V.o. albanaise & serbe + s.-t. ang.

Musée Dräi Eechelen, 7.3 à 18h30.

Le Kosovo est sur le point d'entrer en guerre, entraînant la fermeture du théâtre Dodona de Pristina où était interprété « The Flying Circus », une pièce inspirée des Monty Python. Désormais sans emploi, les quatre acteurs de la troupe - Kushtrim, Donat, Fatmir et Lenkë - sont invités à se rendre à un festival de théâtre en Albanie pour y présenter leur

« A metamorfose dos pássaros » de Catarina Vasconcelos est un documentaire sur la vie de la réalisatrice. À voir à la Cinémathèque, à l'Utopia et en ligne sur le site du Luxembourg City Film Festival.



LUXFILMFEST | 04.03. - 07.03.

pièce, mais les frontières fermées les empêchent d'y aller.

El agente topo

(*The Mole Agent*) RCH/USA/D/NL/E 2020, Dokumentarfilm von Maite Alberdi. Sp. O.-Ton + eng. Ut.

Cinémathèque, 6.3. um 16h30, Utopia, 7.3. um 19h30 (+ fr. Ut.).

Rómulo, ein ehemaliger Kriminalpolizist und Privatdetektiv, wird von einer Klientin damit beauftragt, in einem Altersheim zu ermitteln. Dort lebt ihre Mutter, die das Pflegepersonal und andere Heimbewohner*innen beschuldigt, sie zu bestehlen und schlecht zu behandeln. Der Detektiv beschließt einen „Maulwurf“ ins Seniorenheim zu schleusen.

Felkészülés meghatározatlan ideig tartó együttlétre

(*Preparations to Be Together for an Unknown Period of Time*) H 2020 de Lili Horvát. Avec Natasa Stork, Viktor Bodó et Benett Vilmányi. 94'. V.o. + s.-t. ang.

Cinémathèque, 7.3 à 16h30.

Márta est une neurochirurgienne hongroise de 40 ans. Après 20 ans passés aux États-Unis, elle retourne à Budapest pour un rendez-vous amoureux avec János, un collègue médecin. Márta l'attend en vain ; l'amour de sa vie est introuvable. Quand elle le retrouve enfin, l'homme déconcerté affirme qu'ils ne se sont jamais rencontrés. Déterminée à résoudre l'énigme, elle prend un poste dans un hôpital où elle est traitée comme une étrangère et où elle subit de multiples affronts, tout en naviguant dans un no man's land où l'amour et la folie se mêlent.

Gunda

N/USA 2020, Dokumentarfilm von Victor Kossakovsky. 93'. Ohne Worte. Gefolgt von einer Diskussionsrunde mit Camille Brunel, Brigitte Gothière und Béril Majeres.

Neimënster, 5.3. um 19h.

Gunda ist eine Sau, eine unter weltweit hundert Millionen Artgenossen. Sie lebt auf einem Bauernhof in Norwegen, kümmert sich um ihren Nachwuchs und teilt sich die umliegenden Wiesen mit ein paar Hühnern und Rindern. Neben mehr als 20 Milliarden Hühnern werden über eine Milliarde Schweine und Kühe in modernen Aufzuchtfarmen gehalten

und nicht wie die empfindsamen Wesen, die sie sind, behandelt. Victor Kossakovsky hebt in seinem intimen Porträt die tierische Individualität hervor und regt das Nachdenken über das eigene Verhalten an.

Hytte

L/B 2021 de Jean-Louis Schuller. Avec Ingrid Liavaag et Luc Schiltz. 76'. V.o. ang. + s.-t. fr.

Kinepolis Kirchberg, 6.3 à 19h30.

Alors qu'il prépare son appartement afin d'y accueillir sa fille Mira, Luc fuit la banalité de sa vie et improvise des vacances sur Svalbard, un archipel près du pôle Nord. Sortant ivre d'une soirée, il rencontre Mike, un étranger qui vit dans une cabane isolée dans le désert de l'Arctique. Mais Mike l'abandonne mystérieusement au milieu d'une conversation. Intrigué, Luc décide de le retrouver.

I Care a Lot

TIPP GB 2020 von J. Blakeson. Mit Rosamund Pike, Peter Dinklage und Eiza González. 118'. O.-Ton + fr. + nl. Ut.

Utopia, 5.3. um 19h15.

Marla Grayson setzt sich für die alten und schwachen Menschen der Gesellschaft ein. Dieser Eindruck könnte zumindest entstehen, wenn sie vor Gericht als professionelle

und akkreditierte Betreuerin für Senior*innen auftritt. In Wahrheit verfolgt Marla ganz andere, deutlich weniger noble Ziele.

Jenayat-e bi deghat

(*Careless Crime*) IR 2020 de Shahram Mokri. Avec Babak Karimi, Razieh Mansouri et Abolfazl Kahani. 135'. V.o. farsi + s.-t. ang.

Cinémathèque, 6.3 à 19h.

Il y a quarante ans, lors de la révolution iranienne qui permet de renverser le régime du shah, des manifestants ont mis le feu à des salles de cinéma pour marquer leur opposition à la culture occidentale. Quelque quatre cents spectateurs ont péri lors d'un de ces tragiques incendies, la plupart des victimes étant mortes brûlées vives. Quarante ans plus tard, dans l'Iran d'aujourd'hui, quatre individus décident de brûler un cinéma dans lequel est projeté un film parlant d'un missile déterré mais qui n'a pas encore explosé.

Kom hier dat ik u kus

(*Becoming Mona*) NL/B de Sabine Lubbe Bakker et Niels Van Koevorden. Avec Valentijn Dhaenens, Wine Dierickx et Tijmen Govaerts. 100'. V.o. nl. + s.-t. fr. + nl.

Utopia, 6.3 à 19h30.

Mona n'a que neuf ans quand sa mère meurt dans un accident de voiture. Lorsque que son père se trouve une nouvelle petite amie, la jeune fille, sage et obéissante, va donner le meilleur d'elle-même pour que cette nouvelle famille fonctionne. En grandissant, malgré les brimades, Mona devient une jeune artiste talentueuse. Mais toutes ces années passées à refouler ses sentiments l'ont détruite émotionnellement, l'enlisant dans des relations malsaines tant familiales que professionnelles.

Los lobos

MEX 2019 de Samuel Kishi Leopo. Avec Martha Reyes Arias, Maximiliano Nájara Márquez et Leonardo Nájara Márquez. 95'. V.o. esp., ang. & cantonnaise + s.-t. fr. & ang.

Cinémathèque, 4.3 à 19h.

En quête d'une vie meilleure, Max et Leo émigrent avec leur mère Lucia du Mexique aux États-Unis. Tandis que Lucia essaie de joindre les deux bouts grâce à divers emplois, les deux frères passent leurs journées dans leur petit appartement. Luttant pour s'intégrer à leur nouvel environnement, elle leur propose de suivre des cours d'anglais sur un vieux magnétophone en attendant son retour du travail. Tout en améliorant leur anglais, les enfants se construisent un univers imaginaire grâce à leurs dessins et rêvent d'aller à Disneyland.

Marla gibt sich als besorgte Betreuerin für Senior*innen aus, hat es aber auf deren Geld abgesehen. „I Care a Lot“ läuft am 5. März um 19:15 Uhr im Utopia.



LUXFILMFEST | 04.03. - 07.03.



„Quo Vadis, Aida?“ spielt in den 1990er-Jahren in Srebrenica wo Aida als Dolmetscherin im Lager der Blauhelme arbeitet. Im Utopia, in der Cinémathèque und online auf der Website des Luxembourg City Filmfestivals.

Ma famille et le loup

F/B 2020 d'Adrià Garcia.
Avec Carmen Maura, Pierre Rochefort
et Bruno Salomone. 87'. V.o.

Cinémathèque, 7.3 à 14h.

L'été de ses 9 ans, Hugo passe les grandes vacances avec ses cousins chez sa mamie Sara. Quand ils apprennent que le loup va venir la chercher, les enfants se mobilisent pour sauver leur grand-mère et se lancent dans une aventure inoubliable.

✂ Un conte sympathique qui souffre d'une distribution assez plate pour seconder l'excellente Carmen Maura, avec l'idée onirique d'un mystérieux loup finalement peu exploitée. (ft)

**Mon premier cinéma -
cinq courts métrages
d'animation sur la différence
et la tolérance : Coucouleurs**

CH/F/D/CZ/SK 2018-2020,
courts métrages d'animation
d'Oana Lacroix, Raúl Robin Morales
Reyes, Nina Bisyarina, Jesús Pérez &
Gerd Gockell et Filip Pošivac &
Barbora Valecká. 40'. Sans paroles.

Utopia, 6.3 à 16h30.

La différence fait leur force ! Les animaux de ces cinq contes sont tous uniques et cherchent leur place dans ce monde : un oiseau bicolore en quête d'un arbre à son image, un jeune tigre à la recherche de ses rayures, un lynx qui part vivre en ville, un mouton noir qui s'invite dans un troupeau de moutons blancs et deux amis qui s'incrument

dans une croisière où ils ne sont pas les bienvenus. Ces personnages parviendront à aller au-delà de leurs différences pour trouver leur propre voie.

**Mon premier cinéma -
initiation cinématographique
pour les tout-petits :
Les petits contes de la nuit**

B/NL/F/D/E/USA 2020, courts métrages
d'animation de Ben Tesseur &
Steven De Beul, Nicolas Bianco-Levrin
& Julie Rembauville, Pascual Pérez
Porcar, Julia Ocker, Hanna Kim et
Yawen Zheng. 41'. V.fr.

Utopia, 7.3 à 14h.

Une histoire, un câlin, un bon lit, il en faut peu pour bien dormir ! Six contes-doudous pour aborder avec les tout-petit-e-s le monde du sommeil et de la nuit : la vie trépidante d'un bonhomme de papier qui dort tous les soirs sur ses deux oreilles, une petite souris lectrice et noctambule, une tortue pressée d'hiberner, un poisson qui a peur du noir, un raton laveur qui joue avec une lampe et un garçon qui veut semer une graine d'or.

Nadia, Butterfly

CDN 2020 de Pascal Plante.
Avec Katerine Savard, Ariane Mainville
et Pierre-Yves Cardinal. 107'.
V.o. fr. & ang. + s.-t. fr. & ang.

Kinopolis Kirchberg, 7.3 à 18h30.

Nadia, 23 ans, prend la décision controversée de se retirer de la

natation professionnelle après les Jeux olympiques afin de fuir une vie de sacrifices. Après sa dernière course, elle dérape dans les nuits d'excès, mais cet étourdissement transitoire ne peut toutefois pas occulter sa réelle quête intérieure : définir son identité en dehors du monde du sport de haut niveau.

Nemesis

CH 2020, Dokumentarfilm von
Thomas Imbach. 132'.
Dt. & eng. O.-Ton + fr. & eng. Ut.

Utopia, 5.3. um 13h30.

Zürichs einzigartiger Güterbahnhof. Einst in nur neun Monaten erbaut, hat er dem Quartier Aussersihl und der ganzen Stadt Zürich zu Wachstum und Wohlstand verholfen. Anstatt Austausch und Öffnung wird hier in Zukunft kontrollierter Stillstand und Abschottung herrschen, denn an seiner Stelle wird sich das Gefängnis- und Polizeizentrum erheben.

Nomadland

USA 2020 von Chloé Zhao. Mit Frances
McDormand, David Strathairn und
Charlene Swankie. O.-Ton + fr & dt. Ut.

Kinopolis Kirchberg, 4.3. um 19h30.

Nach dem wirtschaftlichen Kollaps ihres Arbeitgebers lässt die verwitwete Fern ihr gewöhnliches Alltagsleben hinter sich. Jobs gibt es keine mehr in ihrer Umgebung und ihr Heimatort versinkt zunehmend in Tristesse und Armut. Deshalb bricht Fern auf eine Reise durch den

amerikanischen Westen auf. Wo immer sie sich niederlässt, nimmt sie Teilzeitstellen an. Sie genießt ihre Freiheit und die Begegnungen mit den unterschiedlichsten Menschen.

Once Upon a Time in Venezuela

YV/GB/BR/A 2020, documentaire
d'Anabel Rodríguez Ríos. 99'.
V.o. esp. + s.-t. fr. & ang.

Utopia, 6.3 à 18h30.

Au Venezuela, le village de Congo Mirador, sur le lac Maracaibo, se prépare à des élections parlementaires controversées.

Ooops!**The Adventure Continues ...**

D/L/IRL 2020, Kinderanimationsfilm
von Toby Genkel und Sean McCormack.
85'. Lux. Fassung + fr. Ut.

Utopia, 6.3. um 14h.

Nach über 147 Tagen auf dem Wasser neigen sich die Nahrungsreserven auf der Arche Noah allmählich ihrem Ende entgegen. Für die tierische Besatzung stehen harte Zeiten an. Beim Versuch von den verbleibenden Vorräten zu naschen, gehen der junge Nestrier Finny und seine beste Freundin Leah, ein Grymp, erneut über Bord. Die beiden werden durch einen Sturm getrennt. Während Finny unter Wasser eine faszinierende Nestrier-Kolonie entdeckt, wird Leah an den Strand einer wunderschönen Insel gespült.

Quo Vadis, Aida?

BIH/A/RO/NL/D/PL/F/TR 2020
von Jasmila Zbanic. Mit Jasna Djuricic,
Johan Heldenbergh und Raymond
Thiry. 104'. Bosnischer,
eng. & nl. O.-Ton + fr. & nl. Ut.

Utopia, 5.3. um 18h30,
Cinémathèque, 7.3. um 19h (+ eng. Ut.).

Srebrenica, Juli 1995. Aida wird als Dolmetscherin für die Blauhelme verpflichtet. Deren Lager ist bald überbevölkert: Die völlig verängstigten Bewohner*innen suchen dort zu Tausenden Schutz vor dem bevorstehenden Einsatz der serbischen Armee. Aida übersetzt die Anweisungen und soll die Menge beschwichtigen, doch sie erlangt bald die Gewissheit, dass das Schlimmste nicht mehr zu verhindern ist. Sie beschließt daraufhin, alles aufs Spiel zu setzen, um ihren Mann und ihre beiden Söhne zu retten, die im Lager festgehalten werden.

LUXFILMFEST | 04.03. - 07.03.



Die Malerin Tove Jansson führt nach 1945 ein unkonventionelles Leben, bis ihr Vater sich einmischt. „Tove“ läuft in der Cinémathèque und online auf der Website des Luxembourg City Film Festival.

Regeln am Band, bei hoher Geschwindigkeit

D 2020, Dokumentarfilm von Yulia Lokshina. 92'. O.-Ton. Ab 15.

Kinepolis Kirchberg, 5.3. um 9h.

In der westdeutschen Provinz kämpfen osteuropäische Leiharbeiter*innen des größten Schweineschlachtbetriebs des Landes, unterstützt von Aktivist*innen, gegen entwürdigende Arbeitsverhältnisse. Zur gleichen Zeit proben Münchner Gymnast*innen Bertolt Brechts Stück „Die Heilige Johanna der Schlachthöfe“ und reflektieren über die deutschen Wirtschaftsstrukturen. Der Film erzählt in unterschiedlichen Fragmenten über Bedingungen und Facetten von Leiharbeit und Arbeitsmigration in Deutschland.

Retfærdighedens ryttere

(Riders of Justice) DK 2020 von Anders Thomas Jensen. Mit Mads Mikkelsen, Nikolaj Lie Kaas und Gustav Lindh. 111'. O.-Ton + fr. + nl. Ut.

Kinepolis Kirchberg, 6.3., 19h.

Der Berufssoldat Markus wird nach dem Tode seiner Frau, die bei einem Zugunfall ums Leben kam, zu seiner Tochter Mathilde nach Hause geschickt. Eines Tages kreuzt der Mathefreak Otto mit zwei Kameraden bei ihm auf. Auch Otto war Passagier des verunglückten Zuges und er ist der Überzeugung, dass es kein Unfall war. Allmählich häufen sich die Hinweise, dass es sich um ein geplantes Attentat einer Biker-Gang gehandelt haben könnte.

Sisters with Transistors

F/GB 2020, documentaire de Lisa Rovner. 85'. V.o. ang. + s.-t. ang.

Rotondes, 6.3 à 19h30.

À l'époque où l'ordinateur, doté d'une puissance de calcul d'une simple calculatrice, occupait une salle entière et que la musique électronique n'était pas vraiment de l'art, des femmes visionnaires créaient déjà les sons du futur grâce à des bobines, des ciseaux et du ruban adhésif. Lorsqu'enfin la musique électronique a été reconnue, les femmes, qui avaient joué un rôle essentiel dans l'invention des dispositifs, des techniques et des tropes qui définiraient le son pour des années à venir, ont presque été oubliées.

Sommer-Rebellen

D/SK 2020 von Martina Sakova. Mit Eliáš Vyskocil, Pavel Nový und Liana Pavlíková. 92'. O.-Ton.

online.luxfilmfest.lu, ab 5.3. um 9h30.

Der 11-jährige Jonas will in den Sommerferien weg von zu Hause. Nach dem Tod seines Vaters gibt es dort ständig nur noch Streit und so wünscht er sich nichts sehnlicher, als stattdessen Zeit mit seinem Opa Bernhard in der Slowakei zu verbringen.

Songs of Repression

D/NL, Dokumentarfilm von Estephan Wagner und Marianne Hougen-Moraga. 89'. Dt. + span. O.-Ton + fr. Ut.

Utopia, 7.3 à 13h30 et 8.3 à 19h15.

Am Fuße der Anden in Chile liegt eine idyllische deutsche Kolonie. Die Schönheit des Ortes birgt jedoch eine düstere Vergangenheit. 1961 zog der deutsche Prediger Paul Schäfer mit seiner Gemeinde nach Chile, mit dem erklärten Ziel, den Armen zu helfen. Sie gründeten die Colonia Dignidad, die sich in eine geschlossene Sekte verwandelte. Der Dokumentarfilm zeigt wie die verbliebenen Bewohner der Kolonie mit 45 Jahren Kindesmissbrauch, kollektiven Schlägen und sklavenähnlichen Lebensbedingungen umgehen. Er zeigt auch, wie die Menschen in der Kolonie Pinochets Diktatur (1973-1990) dabei halfen, politische Gefangene zu foltern und zu töten und sie in Massengräbern auf ihrem eigenen 16.000 Hektar großen Land zu begraben.

Teddy

F 2021 de Ludovic Boukherma et Zoran Boukherma. Avec Anthony Bajon, Ludovic Torrent et Christine Gautier. 89'. V.o. fr. + s.-t. ang.

Utopia, 7.3 à 18h30.

Dans les Pyrénées, un loup attise la colère des villageois. Teddy, 19 ans, vit avec son oncle adoptif et travaille dans un salon de massage. Sa petite amie Rebecca passera bientôt son bac, promise à un avenir radieux. Pour eux, c'est un été ordinaire qui s'annonce. Mais un soir de pleine lune, Teddy est griffé par une bête inconnue. Les semaines qui suivent, il est pris de curieuses pulsions animales.

The 8th

USA/IRL 2020, Dokumentarfilm von Aileen Kane, Lucy Kennedy und Maeve O'Boyle. 94'. O.-Ton + eng. Ut. Gefolgt von einer Diskussionsrunde in französischer Sprache mit Christa Brömmel und Catherine Chéry, moderiert von Isabelle Schmoetten. In Partnerschaft mit CID Fraen an Gender.

Utopia, 5.3. um 19h15.

Nach einer langen Kampagne wird im Mai 2018 in einem landesweiten Referendum der 8. Zusatzartikel der irischen Verfassung gekippt. Dieser entscheidende Moment der Frauenrechtsbewegung geht auf den unermüdlichen Einsatz einer Gruppe Aktivistinnen gegen eines der restriktivsten Abtreibungsgesetze der Welt zurück. Die Doku begleitet zwei leidenschaftliche Anführerinnen der Bewegung beim Aufbau ihrer basisdemokratischen Plattform, welcher das Unmögliche gelingt.

Tove

FIN/S 2020 von Zaida Bergroth. Mit Alma Pöysti, Krista Kosonen und Shanti Roney. 102'. O.-Ton + eng. Ut.

Cinémathèque, 6.3. um 14h.

Helsinki, 1945. Nach Kriegsende beginnt für die Malerin Tove Jansson ein neues Gefühl von künstlerischer und gesellschaftlicher Freiheit zwischen moderner Kunst, rauschenden Partys und einer offen ausgelebten Beziehung zu einem verheirateten Politiker. Doch ihr unkonventionelles Leben führt bald zu Konflikten mit ihrem strengen und idealistischen Bildhauervater.

Trois courts métrages d'animation pour les tout-petits : L'odyssée de Choum

D/IRL/F/B 2020, courts métrages d'animation de Sonja Rohleder, Carol Freeman et Julien Bisaro. 37'. Peu de dialogue.

Cinémathèque, 7.3 à 11h.

Comme tout le monde, les animaux de ces trois tendres contes aspirent à l'amour, à l'amitié et rêvent d'une famille : un oiseau de paradis part à la recherche de son âme sœur, un baleineau s'allie à un canari pour retrouver non seulement sa voix chantante mais aussi ses proches et une petite chouette qui pousse cahin-caha le second œuf de la nichée est bien décidée à trouver une maman.

STREAMING - SERIEN

FOTO: SAMSA FILM/RTL/ARTEMIS



Jenny Engel wird tot im Wald gefunden. War es ein Unfall, ein Mord oder ein Suizid?

SERIEN-EMPFEHLUNG

Capitani

Joël Adami

Auf Netflix und plötzlich ein Welterfolg: Die luxemburgische Krimiserie Capitani wird überall gelobt. Trotz Schwächen lohnt es sich, die Serie um den Tod von Jenny Engel anzusehen.

Im Öslinger Dorf Mänscht wird eine Teenagerin tot im Wald aufgefunden. Luc Capitani (Luc Schiltz), der beste Kriminalinspektor des Landes, wollte eigentlich Urlaub in der Gegend machen und wird kurzerhand dazu beordert, sich den Fall anzuschauen. Unsicher, ob es sich um einen Unfall, Suizid oder Mord handelt, beginnt Capitani die Ermittlungen und stößt auf eine eingeschworene Dorfgemeinschaft, die dem „Fremden“ aus der Minetteregion wenig Auskunft geben will. Er rekrutiert daraufhin die Dorfpolizistin Elsa Ley (Sophie Mousel), nimmt sich ein Zimmer in der einzigen Gaststätte des Ortes und versucht, das Rätsel um den Tod von Jenny Engel (Jil Devresse) zu entwirren.

Schnell stellt sich heraus, dass Jenny eine Zwillingschwester hatte, die verschwunden ist, in dem Dorf ein Drogenring mit einer neuartigen chemischen Droge operiert und Mänscht insgesamt in Unruhe ist, da in den nächsten Tagen eine Gemeindefusion ansteht, bei der es auch um das Schicksal des Bürgermeisters geht. Der ist außerdem als passionierter Jäger dem Wolf auf der Spur – in dem gleichen Wald, in

dem die Leiche gefunden wurde, Darin befindet sich ebenfalls ein Militärlager, in dem sich ein Teil der Luxemburger Armee auf ein Manöver vorbereitet.

Viele Spuren also, denen Capitani und Ley nachgehen müssen. Während die ehrgeizige Polizistin versucht, ihrem Chef das misstrauische Verhalten ihrer Nachbar*innen zu erklären, will der mit dem Kopf durch die Wand und setzt die Menschen, die er verhört, eigentlich immer mit eher fragwürdigen Methoden unter Druck. Natürlich wäre „Capitani“ keine moderne Krimiserie, wenn die Ermittler*innen nicht auch noch private Probleme hätten: Capitani hat seine verschollene Ex in Mänscht aufgespürt, ist aber auch wegen einer vor Jahren verlorenen Dienstwaffe im Fadenkreuz der Ermittlerin der Polizeiinspektion Diane Bonifas (Désirée Nosbusch). Elsa Ley ist schwanger – von ihrem Freund, der Soldat ist und im Laufe der Ermittlungen zunehmend verdächtig wird.

Drogen, Wölfe und Gemeindefusionen

Ein Großteil der vielen Wendungen sind vorhersehbar, der entscheidende Plottwist ist allerdings tatsächlich überraschend. Ein wenig enttäuschend ist, dass viele Konflikte und Handlungsstränge zu kurz kommen. So hätte die politische Intrige rund

um die Gemeindefusion und das Bürgermeister*innenamt sicherlich für viel mehr Stoff sorgen können – ebenso wie die Geschichte mit dem Wolf. Die Serie ist insgesamt sehr „voll“, sodass wenig Zeit für Charakterentwicklung bleibt.

Die filmische Umsetzung des Stoffes ist gelungen und orientiert sich an der Bildsprache moderner Krimiserien, wobei zum Glück darauf verzichtet wurde, die Wälder des „Öslings“ (gefilmt wurde vor allem im Osten des Landes) durch Filter allzu düster wirken zu lassen. Die Qualität der Dialoge und die schauspielerischen Leistungen schwanken allerdings enorm. Vor allem während der ersten zwei oder drei der insgesamt zwölf kurzen Episoden hat man das Gefühl, sowohl den Schauspieler*innen als auch den Drehbuchschreibern beim Üben zuzusehen. Zum Glück ändert sich das bald, auch wenn Capitani's Zeilen bis zum Schluss teilweise so holprig klingen, als hätte man sie aus einer englischsprachigen Krimiserie schlecht übersetzt. Jil Devresse dagegen klingt tatsächlich wie eine luxemburgische Jugendliche.

Für eine luxemburgische Serie, in der es einen Konflikt zwischen Öslinger*innen und einem Minetter Polizisten – den allerdings alle zu dessen Leidwesen für einen Hauptstädter halten – gibt, hätte man sich auch sprachlich etwas

mehr Lokalkolorit erwarten können. Überhaupt spielt Capitani in einem fiktiven Luxemburg, in dem niemand Französisch, Deutsch oder Portugiesisch spricht. Die Titel der einzelnen Episoden, die Gedichten und Liedern von Michel Lentz entnommen sind, stellen einen passenden poetischen Fingerzeig an die literarische Tradition Luxemburgs dar.

Nachdem die Serie nun auf Netflix in mehreren Sprachen gestreamt wird, wurde sie scheinbar zu einem kleinen Hit in verschiedenen Ländern. Capitani ist, das lässt sich nicht bestreiten, eine solide Krimiserie mit einer intelligenten, wenn auch überladenen Handlung. Den cholerischen Ermittler, der eine düstere Vergangenheit hat, die junge, naive, aber fleißige Berufsanfängerin – das ist alles weder neu noch sonderlich innovativ. Aber es funktioniert, und es ist auf Luxemburgisch. Die positiven Reaktionen und die große Zuschauer*innenresonanz zeigen, dass man eigentlich noch mutiger hätte sein können. Zum Glück ist eine zweite Staffel angekündigt.

Auf Netflix.